

ELIXIR-KONSORTIEAVTAL

OM INRÄTTANDE AV

DEN EUROPEISKA NATURVETENSKAPLIGA FORSKNINGSMINFRASTRUKTUREN FÖR BIOLOGISK INFORMATION (ELIXIR)

Ingress

ELIXIR-medlemmarna kommer härmed överens om att inrätta den "europeiska naturvetenskapliga forskningsinfrastrukturen för biologisk information" (*European LifeScience Infrastructure for Biological Information*, **ELIXIR**), en forskningsinfrastruktur som består av en central enhet och decentraliserade nationella center som i begreppens vidaste bemärkelse ska driva och förvalta insamlandet av sinsemellan sammanlänkade biologiska datamaterial, verktyg och litteratur. ELIXIR är en globalt betydande forskningsinfrastruktur som är öppen för forskare från alla vetenskapsområden. ELIXIR strävar efter att vara en omfattande forskningsinfrastruktur som uppmuntrar nya medlemmar att ansluta sig.

ELIXIR-medlemmarna

- som är medvetna om att forskarna inom biovetenskaperna ständigt behöver mer datamaterial,
- som är medvetna om det nuvarande informationsflödet och att ELIXIR ger en möjlighet att säkerställa en effektiv hantering av datamaterialet från biovetenskaperna i Europa genom att använda sig av lösningar som är lämpade för processen,
- som är medvetna om att viktiga koordinerande funktioner inom specifika områden kan delas mellan ELIXIRs centrala enhet och de nationella ELIXIR-centren,
- som är medvetna om att de nationella ELIXIR-centren kommer att vara belägna i ELIXIR-konsortiets medlemsstater,
- som är medvetna om att till nationella ELIXIR-center väljs institut utifrån kriterier som gäller spetskunnande och efter ELIXIRs styrelses godkännande, som är medvetna om att de nationella ELIXIR-centren får allt möjligt stöd genom ELIXIRs centrala enhet i den utsträckning som det hör till dess uppdrag,
- som erkänner att en koordinerad internationell insats i formen av ELIXIR behövs för att uppdatera och upprätthålla befintliga dataresurser och för att skapa nya resurser vid behov,
- som erkänner vikten av att stödja olika nationella vetenskapssamfund inom bioinformatik och i synnerhet befintliga och potentiella nationella ELIXIR-center, när stödet är förenligt med ELIXIR-medlemmarnas bästa i ljuset av ELIXIRs uppdrag,
- som erkänner vikten av att säkerställa de nationella ELIXIR-centrens förmåga att tillhandahålla paneuropeiska ELIXIR-tjänster i enlighet med ELIXIR-medlemmarnas krav,
- som erkänner de nationella investeringarna i samband med inrättandet av ELIXIR och att ELIXIRs centrala enhet strävar efter att tillhandahålla lämpligt och proportionerligt stöd för att

säkerställa maximal koordination och integration av respektive nationellt center inom ELIXIR för att uppnå en så stor vetenskaplig inverkan som möjligt,

- som erkänner att de data och den kunskap som erbjuds av ELIXIR kommer att vara fritt tillgängliga, fastän kontrollerad tillgänglighet ska genomföras vid behov,
- som erkänner att de utmaningar som ELIXIR möter bäst kan hanteras genom att kombinera europeiska och nationella åtgärder,
- som erkänner vikten av att ELIXIRs administration grundar sig på kriterier för vetenskapliga topprestationer och kriterier för topprestationer i fråga om tillhandahållande av tjänster,
- som erkänner att det inom området för datamaterial och bioinformatikinfrastrukturer i allmänhet krävs en omfattande utbildning,


har beslutat om följande.

1. Definitioner och tolkning

1.1 Definitioner

De begrepp och uttryck som används i detta avtal ska ha följande betydelse:

Avtal	Detta ELIXIR-konsortieavtal och alla dess bilagor.
Kandidat till nationellt center	Ett forskningsinstitut, som ansöker om att bli ett nationellt ELIXIR-center.
Samarbetsavtal	Ett avtal som ingås på viss tid på ELIXIRs styrelses vägnar mellan EMBL och ett nationellt ELIXIR-center, genom vilket kandidaten till nationellt center beviljas statusen som nationellt ELIXIR-center.
Beställda tjänster	Tekniska och administrativa tjänster som hör till ansvarsområdet för ELIXIRs centrala enhet och som finansieras ur ELIXIRs budget. De kan produceras av ett nationellt ELIXIR-center i enlighet med ett samarbetsavtal eller av EMBL i enlighet med ett arbetsprogram.
Kärnuppgifter	Ska ha den betydelse som anges i artikel 5.4.1.
Försumlig ELIXIR-medlem eller medlemsstat	som ELIXIRs styrelse har konstaterat ha brutit mot detta avtal på det sätt som anges i artikel 4.4.1 och 6.2.7 i detta avtal.

ELIXIR		Har den betydelse som anges i ingressen i enlighet med vad som specificeras i artikel 3.1.
ELIXIRs styrelse		Det huvudsakliga beslutsfattande organet bestående av företrädare för ELIXIR- medlemmarna.
ELIXIRs budget		Omfattar alla planerade inkomster och utgifter som ELIXIRs direktör årligen ska bereda med beaktande av finansieringsplanen och de aktiviteter som anges där i enlighet med vad som fastställs i artikel 7.2 i detta avtal.
ELIXIRs direktör		En person som ELIXIRs styrelse har utsett till ELIXIRs verkställande organ. Han eller hon ska företräda ELIXIR externt och verkställa ELIXIRs styrelses beslut på det sätt som preciseras i artikel 6.3.
ELIXIRs huvudsäte		Placeringsorten för ELIXIRs centrala enhet, vilken ska vara i EMBL:s underenhet, Europeiska institutet för bioinformatik, på adressen Wellcome Trust Genome Campus , Hinxton, Cambridge, Förenade kungariket.
ELIXIRs centrala enhet		ELIXIR grundar sig på en modell med "en central enhet och nationella enheter". ELIXIRs centrala enhet ska vara den centrala organisation som koordinerar ELIXIR och som är verksam genom och under tillsyn av ELIXIRs styrelse och under direktörens ledning. Den ska tillhandahålla administrativa och tekniska tjänster för ELIXIR i enlighet med artikel 3.3. I rättsligt hänseende ska den centrala enheten utgöra en del av EMBL och således utnyttja EMBL:s status som juridisk person.
ELIXIR-medlem		En signatär till detta avtal.
ELIXIR-medlemsstat		En medlemsstat som är signatär till detta avtal.
Nationellt ELIXIR-center		Ett nationellt eller internationellt forskningsinstitut som ingår ett samarbetsavtal med EMBL om tillhandahållande av tjänster med en europeisk dimension och som ger tilläggsvärde för ELIXIR.

ELIXIRs personal	Personal som EMBL anställer i enlighet med sina personalföreskrifter och som finansieras ur ELIXIRs budget.
EMBL	Europeiska molekylärbiologiska laboratoriet (European Molecular Biology Laboratory).
EMBL-EBI	Europeiska institutet för bioinformatik, en underenhet i EMBL (European Bioinformatics Institute of the European Molecular Biology Laboratory).
EMBL:s personalföreskrifter	EMBL:s interna arbetsföreskrifter som dess medlemsstater har upprättat och som EMBL:s råd tidvis ändrar. De reglerar det rättsliga förhållandet mellan EMBL och alla personer i dess tjänst.
EMBL:s finansförvaltningsregler	Föreskrifter enligt artikel VI.3 e i överenskommelsen om inrättandet av EMBL om bokföring, finansförvaltning och intern tillsyn, vilka kompletteras av godkända principer och förfaranden.
Finansieringsplan	En femårs uppskattning över värdet på de tillgångar som behövs för genomförandet av programmet och över tidtabellen för användningen.
Finansår	Har den betydelse som anges i artikel 7.3.1.
Kommitté med direktörerna för de nationella centren	Har den betydelse som anges i artikel 6.5.1.
Observatör	En stat, juridisk enhet eller enskild person som deltar i ELIXIRs styrelses sammanträden som observatör utan rösträtt och i allmänhet under en begränsad tid.
Program	Ett femårigt vetenskapligt program som godkänts av ELIXIRs styrelse i avsikt att genomföra ELIXIRs syfte och mål.
Kvalificerad majoritet	Detta betyder en två tredjedelars majoritet av alla ELIXIRmedlemmar, under förutsättning att (i) betalningsandelarna i ELIXIRs budget för de ELIXIR-medlemmar som är närvarande och röstberättigade utgör minst två tredjedelar av alla betalningsandelare i budgeten,

eller

(ii) alla närvarande och röstberättigade ELIXIR-medlemmar med undantag för en medlem röstar för

Forskningsinfrastruktur

Med begreppet forskningsinfrastruktur avses forskningslokaler, databaser eller omfattande beräknings-, analys- och modelleringsresurser som hör till den centrala enheten eller till de nationella centren i den decentraliserade infrastrukturen.

Forskningsinstitut

En offentligt eller privat finansierad nationell eller internationell enhet som bedriver forskning.

Arbetsordning

Regler för organisationen och driften i deras vidaste bemärkelse av ELIXIRs styrelse som styrelsen antagit i enlighet med artikel 6.2.4.v i detta avtal.

Vetenskapligt råd

Ett organ som består av oavhängiga forskare som utövar tillsyn över kvaliteten på ELIXIRs verksamhet, vilken verkställs av de nationella ELIXIR-centren och ELIXIRs centrala enhet under ledning av konsortiets styrelse och direktör. I detta ingår vid behov rådgivning till ELIXIRs styrelse och direktör.

Enkel majoritet

Ett rötningsresultat där över hälften (50 procent) av de avgivna rösterna understöder ett förslag.

Enhällig omröstning

En omröstning genom konsensus bland alla närvarande och röstberättigade företrädare.

Arbetsprogram

Tjänster som EMBL utför i enlighet med vad som anges i artikel 5.4.3 i detta avtal.

1.2 Tolkning

1.2.1 Ord i singularis ska täcka pluralis och vice versa. Ord som avser ett genus ska omfatta ett annat genus.

1.2.2 Uttrycken "bland annat", "och så vidare" eller "inbegripet" betyder att förteckningen över saken i fråga inte har begränsats.

2. Beskrivning av organisationsstrukturen

2.1 Rättslig grund

Detta avtal utgör ELIXIRs rättsliga grund. I avtalet bekräftas organisationsstrukturen och fastställs förhållandet mellan ELIXIRkonsortiets centrala enhet och de nationella ELIXIR-centren. För att undvika ovisshet inrättas ingen juridisk enhet genom detta avtal. EMBL ska vara värd för ELIXIRs centrala enhet i enlighet med de befogenheter som ELIXIR-konsortiet har gett. I detta avtal fastställs EMBL:s status som ELIXIRs värd i enlighet med definitionen i artikel 2.3 och 5.4.1 och där bestäms om rättigheterna och skyldigheterna hos medlemmarna i ELIXIRkonsortiet.

2.2 ELIXIRs styrelses funktion

ELIXIR-konsortiets styrelse består av företrädare för alla ELIXIR-medlemmar. Det är det högsta beslutsfattande organet som fattar alla strategiska beslut och som på ELIXIRmedlemmarnas vägnar övervakar ELIXIRs centrala enhets åtgärder och dess förhållande till de nationella ELIXIR-centren.

2.3 EMBL:s funktion i ELIXIR

EMBL är värdenhet för ELIXIR på det sätt som fastställs i artikel 5.4.1 och ELIXIR utgör således en del av EMBL. EMBL samtycker till att via ELIXIRs centrala enhet tillhandahålla tjänster som gäller ELIXIR för att stödja skapandet och driften av ELIXIR. Tjänsterna definieras i detta avtal eller av ELIXIRs styrelse. ELIXIR utnyttjar EMBL:s befintliga status som juridisk person och dess privilegier och immunitet som en mellanstatlig institution. På de uppgifter som EMBL utför på ELIXIRs vägnar tillämpas EMBL:s interna regler och förfaranden i tillämpliga delar och för att undvika ovisshet också EMBL:s personalföreskrifter samt EMBL:s finansförvaltningsregler. EMBL ska vara arbetsgivare för den personal som arbetar för ELIXIRs centrala enhet i ELIXIRs högkvarter (också ELIXIRs direktör) i enlighet med EMBL:s personalföreskrifter. EMBL tillhandahåller ELIXIR tekniska tjänster (beställda tjänster och internationella bioinformatiktjänster, om det finns finansiering att tillgå) i enlighet med ELIXIRs styrelses godkännande.

2.4 Decentraliserad infrastruktur

ELIXIR har en decentraliserad struktur, där ELIXIRs centrala enhet kopplas till de decentraliserade nationella ELIXIR-centren genom samarbetsavtal.

2.5 ELIXIRs centrala enhet

ELIXIRs centrala enhet är belägen i ELIXIRs högkvarter. ELIXIRs centrala enhet är det centrala koordinerande organet som tillhandahåller administrativa koordinationstjänster och tekniskt stöd under ELIXIRs styrelses övervakning och ELIXIRs direktörs ledning.

2.6 Införlivande av nationella ELIXIR-center

i ELIXIRs infrastruktur De nationella ELIXIR-centren är verksamma som integrerade delar av befintliga forskningsinstitut i ELIXIR-konsortiets medlemsstater. Ett forskningsinstitut måste genomgå urvalsprocessen på ett godkänt sätt för att det ska kunna godkännas som ett nationellt ELIXIR-center. De nationella ELIXIRcentren ska tillhandahålla tekniskt och administrativt stöd som antingen ska finansieras ur ELIXIRs budget som beställda tjänster eller ur andra finansieringskällor. I enlighet med artikel 8.5 ska de nationella ELIXIR-centren ingå samarbetsavtal med ELIXIRs centrala enhet.

3. ELIXIRs, ELIXIRs centrala enhets, EMBL:s och de nationella ELIXIRcentrens målsättning och uppgifter

3.1 ELIXIRs målsättning

3.1.1. ELIXIRs syfte

ELIXIR är en decentraliserad forskningsinfrastruktur i syfte att koordinera, styra, lagra, arkivera, sammanföra och distribuera data som hänför sig till biovetenskaperna och som forskare i biovetenskaper i Europa och annanstans har producerat inom lämpliga datasäkra ramar som ger öppen tillgång till uppgifterna och som säkerställer äganderätten till uppgifterna.

3.1.2. Tillhandahållande av datalager för biovetenskaper

ELIXIR genomför åtgärder som syftar till fullgörande av de uppgifter som ingår i förteckningen i artikel 3.2 i ett koordinerat samarbete mellan ELIXIR-medlemmarna. Nya dataresurser för biovetenskaperna som vetenskapssamfundet fastställt vara önskvärda ska vidareutvecklas inom ELIXIR med lämplig finansiering som insamlas enligt behov.

3.1.3. ELIXIRs centrala enhets uppdrag

ELIXIRs centrala enhet utför vetenskapliga, tekniska och administrativa uppgifter. ELIXIR-konsortiets högsta beslutsfattande organ är ELIXIRs styrelse, vilken fattar beslut om vetenskapliga, tekniska och administrativa ärenden. ELIXIRs styrelse biträds av ELIXIRs direktör, det vetenskapliga rådet och kommittén med direktörerna för de nationella centren. De nationella ELIXIR-centren som finns i ELIXIR-medlemsstaterna deltar i ELIXIRs uppgifter.

3.2 ELIXIRs uppgifter

ELIXIR ska

- a. tillhandahålla datamaterial,
- b. tillhandahålla tjänster, utbildning och stöd genom vilka ett helt integrerat och hållbart nätverk av material och verktyg skapas som underlättar distribution av data och internationellt samarbete,
- c. främja standarder,
- d. tillhandahålla en lämplig datorinfrastruktur för behandling, arkivering och analys av data,
- e. tillhandahålla en infrastruktur för verktyg,
- f. stödja finansieringsansökningar för verksamhet som hänför sig till ELIXIR, och
- g. tillhandahålla andra tjänster som ELIXIRs styrelse beslutat om.

3.3 ELIXIRs centrala enhets uppgifter

Utan att det inverkar på de uppgifter som ingår i förteckningen i artikel 3.2, ska ELIXIRs centrala enhet

- a. ha hand om och förvalta ELIXIRkonsortiets verksamhet,
- b. koordinera tjänster (t.ex. utlämnande av uppgifter, åtgärder som hänför sig till teknisk utbildning och användarutbildning eller andra tjänster i enlighet med vad som krävs),
- c. tillhandahålla tjänster och stöd till nationella ELIXIR-center och användarsamfundet,
- d. skapa kontakter med andra forskningsinfrastrukturer inom biovetenskaperna,
- e. stödja ansökningar om finansiering för ELIXIRs åtgärder,
- f. koordinera ansökningar om paneuropeisk finansiering till stöd för ELIXIR.

3.4 De nationella ELIXIR-centrens och EMBL:s uppgifter

Utan att det inverkar på de uppgifter som ingår i förteckningen i artikel 3.2 ska EMBL och de nationella ELIXIR-centren tillhandahålla ELIXIRs centrala enhet tjänster i enlighet med artikel 5.4.1, artikel 5.4.2 och artikel 8.5.2.

4. Medlemskap och observatörer

4.1 Medlemskap

4.1.1 Kvalifikation

Följande enheter är kvalificerade att bli medlemmar i ELIXIR:

- a. medlemsstater i Europarådet,
- b. andra stater som genom beslut av ELIXIRs styrelse konstateras vara kvalificerade,
- c. mellanstatliga organisationer med status som juridiska personer upprättad enligt internationell lagstiftning eller EU-lagstiftning (inbegripet, för undvikande av ovisshet, konsortiet för europeisk forskningsinfrastruktur – ERIC),
- d. EMBL.

4.1.2 Ansökan

I ansökan som riktas till ELIXIRs styrelseordförande ska sökande förbinda sig till ELIXIRs uppdrag sådan den finns angiven i detta avtal och erkänna de i artikel 5 angivna skyldigheter som hänför sig till medlemskapet.

4.2 Observatörer

4.2.1 Observatörsstatus

Observatörsstatus kan beviljas

- a. stater som vill delta i ELIXIRs verksamhet men som ännu inte kan ansluta sig som medlemsstater, och
- b. enheter som ELIXIRs styrelse har inbjudit att regelbundet delta vid sina sammanträden som observatörer.

4.2.2 Villkor för observatörsstatus

Observatörsstatus kan beviljas för högst två år utifrån en begäran som riktas till ordförande för ELIXIRs styrelse. Denna period måste dock upphöra vid utgången av ett finansår. ELIXIRs styrelse kan förnya den för nya tvåårsperioder i enlighet med villkoren i artikel 5.2. ELIXIRs styrelse fastställer villkoren för antagandet av observatörer.

4.3 Utträde av en ELIXIR-medlem eller observatör

4.3.1 Utträde av en ELIXIR-medlemsstat

En medlemsstat i ELIXIR kan utträda ur ELIXIR vid utgången av ett finansår genom att lämna en skriftlig underrättelse ett år i förväg till ordförande för ELIXIRs styrelse. ELIXIRs styrelse ska registerföra utträdet formellt.

4.3.2 Rättsliga konsekvenser av en ELIXIRmedlemsstat utträde

En medlemsstat i ELIXIR som utträder ur ELIXIR har inte rätt att kräva några ersättningar eller något goodwill, och den ska fortfarande betala sin andel i ELIXIRs budget tills utträdet träder i kraft. Alla återstående betalningsandelar ska betalas och skyldigheter uppfyllas tills utträdet ur medlemskapet har fastställts.

4.3.3 EMBL:s utträde

EMBL kan utträda i slutet av ett finansår under förutsättning att det lämnar en underrättelse om sin avsikt att utträda ur detta avtal minst 24 månader i förväg.

4.3.4. Observatörers utträde

Observatörer kan utträda när som helst inom de två år som följer efter att de godkänts som observatörer. Efter förnyandet kan en observatör utträda ur ELIXIR vid utgången av ett finansår genom att lämna en skriftlig underrättelse ett år i förväg till ordförande för ELIXIRs styrelse.

4.4 Uteslutning av en försumlig ELIXIRmedlem eller observatör

4.4.1 Upphävande av medlemskap eller statusen som observatör

Utan att detta påverkar befogenheterna hos ELIXIRs styrelse att tills vidare återkalla rättigheterna hos en företrädare för en försumlig medlemsstat i enlighet med artikel 6.2.7 ska ELIXIRs styrelse också ha befogenheter att upphäva en försumlig medlems medlemskap eller observatörsstatus om följande villkor är uppfyllda:

- a. ELIXIR-medlemmen eller observatören bryter allvarligt mot en eller flera av sina skyldigheter enligt detta avtal eller orsakar, eller hotar orsaka, allvarliga störningar i ELIXIRs funktioner, och
- b. ELIXIR-medlemmen eller observatören har getts möjlighet att framföra sitt svaromål till ELIXIRs styrelse, och ELIXIRs styrelse har hört svaromålet i fråga, och

c. ELIXIR-medlemmen eller observatören har försummat att korrigera överträdelsen i fråga inom en tidsfrist som utsatts av ELIXIRs styrelse (för undvikande av ovisshet, utom när överträdelsen i fråga gäller betalningsförsummelse enligt artikel 6.2.7).

4.4.2 Rättsliga konsekvenser av uteslutning

En ELIXIR-medlem eller observatör som utesluts från ELIXIR ska inte ha rätt att kräva några ersättningar eller goodwillvärde eller återbetalning av betalningsandel som erlagts under det finansår som medlemmen eller observatören utesluts, och den ska inte heller ha rätt att helt eller delvis vägra betala någon av de återstående betalningsandelarna som den är skyldig att betala till ELIXIRs budget. Alla återstående betalningsandelarna ska betalas och skyldigheter uppfyllas utan dröjsmål när ELIXIR-medlemmens eller observatörens uteslutning bekräftas.

5. Skyldigheter hos ELIXIR-medlemmar och observatörer

5.1 ELIXIR-medlemsstaternas betalningsandelarna

5.1.1 Betalningsandelarna

Varje ELIXIR-medlemsstat ska årligen till ELIXIRs budget betala en andel i enlighet med den finansieringsplan som beskrivs i artikel 7.1.1. ELIXIR-medlemsstaterna har gemensamt ansvar för säkerställandet att ELIXIRs centrala enhets aktiviteter har tillräcklig finansiering för att upprätthålla en positiv kassabehållning.

5.1.2 Beräkning av betalningsandelarna

Betalningsandelarna ska beräknas en gång i början av finansieringsplanen för varje ELIXIR-medlems genomsnittliga nettonationalinkomst till produktionsfaktorpris (NNI) för de tre föregående kalenderår i fråga om vilka statistik finns tillgänglig. Bilaga 1 innehåller grunden för betalningsandelarna i fråga om de medlemsländer som antas ansluta sig.

5.1.3 Betalningsdatum

ELIXIRs direktör ska underrätta ELIXIRmedlemsstaterna om beloppet på deras årliga betalningsandel och, i överenskommelse med ELIXIRs styrelse, datumen på vilka betalningarna ska erläggas och sättet på vilket sådana betalningar ska erläggas.

5.1.4 Anslutning av en ny medlem

Om ett land blir medlem efter detta avtals ikraftträdande, förblir betalningsandelarna för de övriga ELIXIR-medlemmar som avses i artikel 5.1.2 oförändrade. Nya medlemmars betalningsandelarna ska behandlas som extra betalningar till utgången av den aktuella finansieringsplanen.

5.1.5 Särskilda omständigheter

ELIXIRs styrelse kan besluta att beakta en ELIXIR-medlemsstats särskilda förhållanden och anpassa dess betalningsandel i enlighet därmed för en begränsad och bestämd tid.

5.1.6 Fördröjda betalningar och förhandsbetalningar

Om en ELIXIR-medlemsstat försummar att erlagga en förfallen betalning till ELIXIR enligt detta avtal, ska ELIXIRs styrelse ha rätt att efter fyra månader från den betalningsdag som fastställs i artikel 5.1.3 debitera ränta för det förfallna beloppet. I fall av förhandsbetalningar utbetalas ränta till ELIXIRmedlemsstaten i fråga. I samband med ELIXIRs budgetförslag ska ELIXIRs direktör årligen föreslå en räntesats som täcker de kostnader som föränleds av fördröjda betalningar. Ränta ska debiteras för fördröjda betalningar utan att detta påverkar tillämpningen av bestämmelserna i detta avtal om betalning av betalningsandelar.

5.2 Observatörernas betalningsandelar

Ovan i artikel 4.2.1.a avsedd observatörsstatus för stater ska förnyas vid utgången av varje tvåårsperiod, under förutsättning att den stat som förnyar sin status betalar 30 procent av den betalningsandel som staten i fråga skulle vara tvungen att betala om den var en ELIXIR-medlem. Den förnyade statusen som observatör ska gälla från och med den första dagen i följande finansår.

5.3 Skyldigheter hos andra mellanstatliga organisationer än EMBL

ELIXIRs styrelse ska specificera skyldigheterna för alla andra mellanstatliga organisationers än EMBL innan de godkänns som medlemmar.

5.4 Tjänster som EMBL utför inom ramen för ELIXIR

5.4.1 EMBL:s kärnuppgifter

Under förutsättning att tillräcklig finansiering anvisas i och de facto fås ur ELIXIRs budget och att en adekvat finansieringsplan har upprättats, ska EMBL ansvara för följande tjänster som anses vara väsentliga för ELIXIRs centrala enhets verksamhet och förvaltning och för uppnåendet av ELIXIRs mål ("kärnuppgifter"):

- a. att anställa personal för ELIXIR,
- b. att ställa lokaler och infrastruktur till ELIXIRs centrala enhets förfogande,
- c. att upprätta avtal med tredjeparter som syftar till att uppnå ELIXIRs mål,

d. att vara part i rättsliga tvister som uppstår med tredje parter till följd av handlingar eller försummelser som gjorts inom ramen för ELIXIR.

5.4.2 Beställande av tekniska och administrativa tilläggstjänster av EMBL

Om ELIXIRs styrelse behöver tekniska eller administrativa tjänster utöver de kärnuppgifter som avses i artikel 5.4.1 och under förutsättning att det i ELIXIRs budget anvisas och de facto ges tillräcklig finansiering, ska den beställa tilläggstjänsterna i fråga av EMBL såsom "beställda tjänster".

5.4.3 Arbetsprogram

EMBL ska beskriva kärnuppgifterna samt de beställda tjänsterna och tilläggstjänsterna i arbetsprogram som ska omfatta samma femårsperiod som finansieringsplanen och programmet och som ska tillställas ELIXIRs styrelse för godkännande tillsammans med finansieringsplanen och programmet. Kärnuppgifterna och de beställda tjänsterna ska finansieras genom ELIXIRs budget. Arbetsprogrammen kan också omfatta tilläggstjänster som EMBL kan åta sig att tillhandahålla och som inte finansieras ur ELIXIRs budget.

5.4.4 Utvärdering av arbetsprogrammen

Arbetsprogrammen ska regelbundet utvärderas av det vetenskapliga rådet i enlighet med vad som fastställs av ELIXIRs styrelse.

6. Förvaltning

6.1 Förvaltningsstruktur

ELIXIRs organisationsstruktur ska omfatta följande organ:

- ELIXIRs styrelse
- ELIXIRs direktör
- Det vetenskapliga rådet
- Kommittén med direktörerna för de nationella centren
- Andra kommittéer som ELIXIRs styrelse inrättat

6.2 ELIXIRs styrelse

6.2.1 Rollen och syftet för ELIXIRs styrelse

a. ELIXIRs styrelse ska vara ELIXIRs högsta beslutsfattande organ genom vilket företrädarna för ELIXIR-medlemmarna i alla ärenden som hänför sig till ELIXIR kan fatta gemensamma beslut, vilka ELIXIRs direktör sedan ska verkställa.

b. ELIXIRs styrelse fastställer ELIXIRs verksamhetsprinciper i vetenskapliga, tekniska och administrativa ärenden i synnerhet genom att ge anvisningar till ELIXIRs direktör i fråga om hans eller hennes uppgifter och genom att utöva tillsyn över dem. Styrelsen ansvarar både för ELIXIRs inrättande och verksamhet och utövar tillsyn över dem, och den beslutar om nödvändiga resurser och komponenter som är lämpliga att införlivas i ELIXIR, med råd från det vetenskapliga rådet.

6.2.2 Sammansättning

a. ELIXIRs styrelse består av företrädare för alla ELIXIR-medlemmar, som verkar i egenskapen av befullmäktigade företrädare. Varje medlem i ELIXIR ska ha högst tre befullmäktigade företrädare, vilka kan biträdas av rådgivare utan rösträtt.

b. Ledamöterna i kommittén med direktörerna för de nationella centren ska inte utses till befullmäktigade företrädare.

c. ELIXIRs styrelse ska välja en ordförande och två vice ordförande.

d. ELIXIRs styrelse ska upprätta sin egen arbetsordning.

6.2.3 Observatörer i ELIXIRs styrelse

Observatörerna får delta i ELIXIRs styrelses sammanträden i enlighet med de villkor som anges i artikel 4.2.1. För att undvika ovisshet konstateras att observatörerna inte har rösträtt.

6.2.4 ELIXIRs styrelses behörighet

ELIXIRs styrelse ska ha uteslutande behörighet att fatta följande beslut. Det ska röstas om varje beslut vid ett styrelsesammanträde som är beslutsfört i enlighet med artikel 6.2.6 nedan. Inget beslut ska fattas om inte en två tredjedelars majoritet av alla röstberättigade medlemmar i ELIXIR är närvarande och röstar, om inte något annat bestäms i detta avtal.

Medlemmar och observatörer

a. behandla och godkänna inträdet av berörda sökande som medlem i ELIXIR och fastställa villkoren för dess anslutning genom enhällig omröstning bland ELIXIRmedlemmarna,

b. behandla och godkänna skyldigheter hos mellanstatliga organisationer andra än EMBL genom enhällig omröstning bland ELIXIRmedlemmarna,

c. besluta om uteslutning av en försumlig ELIXIR-medlem i enlighet med artikel 4.4.1,

d. besluta om återkallande på viss tid av rättigheterna i ELIXIRs styrelse av en försumlig ELIXIR-medlemsstat, om betalningen av betalningsandelarna är fördröjd,

e. godkänna eventuella ansökningar om att bli observatör.

ELIXIRs finansiering

f. godkänna finansieringsplanen genom enhällig omröstning bland ELIXIRmedlemmarna,

g. godkänna ELIXIRs budget årligen genom kvalificerad majoritet bland ELIXIRmedlemmarna,

h. besluta om ändringar i betalningsandelarna för alla ELIXIR-medlemsstater med kvalificerad majoritet i omständigheter enligt artikel 5.1.5 och följande anpassning i enlighet med artikel 6.2.4,

i. besluta om anpassning av en ELIXIRmedlemsstats betalningsandelar genom enhällig omröstning, om ELIXIRs styrelse görs medveten om särskilda omständigheter enligt artikel 5.1.5, och det berörda landet måste lägga ned sin röst,

j. besluta om EMBL:s råd rekommenderas godkänna donationer eller särskilda betalningar om EMBL:s finansförvaltningsregler så kräver och i enlighet med vad som fastställs i artikel 7.6.2,

k. godkänna den årliga rapporten om ekonomisk förvaltning gällande användningen av ELIXIRs budget,

l. godkänna revisorernas berättelser gällande ELIXIR,

Vetenskaplig strategi

m. godkänna ELIXIRs program och ändra det utifrån ELIXIR-medlemmarnas enhälliga röstningsresultat,

Samarbete med nationella ELIXIR-center och EMBL och annat samarbete

n. besluta om godkännande av ett forskningsinstituts ansökan om att bli ett nationellt ELIXIR-center,

o. godkänna att ett förslaget samarbetsavtal ska ingås med ett nationellt ELIXIRcenter,

p. godkänna det arbetsprogram som EMBL presenterar för ELIXIRs styrelse, vilket gäller

- de i artikel 5.4.1 beskrivna kärnuppgifterna genom enhällig omröstning bland ELIXIR-medlemmarnas,
- de i artikel 5.4.2 beskrivna beställda tjänsterna och de i artikel 5.4.3 beskrivna tilläggstjänsterna med en två tredjedels majoritet.

q. besluta om ett gällande samarbetsavtal med ett nationellt ELIXIR-center inte förnyas,

r. besluta om upphävande av ett samarbetsavtal med ett nationellt ELIXIR-center under samarbetsavtalets giltighetstid,

s. besluta om ändringar i arbetsprogrammet som gäller

- de i artikel 5.4.1 beskrivna kärnuppgifterna genom enhällig omröstning bland ELIXIR-medlemmarna,
- de i artikel 5.4.2 beskrivna beställda tjänsterna och de i artikel 5.4.3 beskrivna tilläggstjänsterna med en två tredjedels majoritet,

t. besluta om att avsluta de i artikel 5.4.2 och 5.4.3 beskrivna EMBL:s beställda tjänster eller andra tjänster,

u. inleda samarbete med icke medlemsstater, nationella organ i dessa stater, internationella statliga organisationer eller icke-statliga organisationer (såsom nationella forskningsinstitut) och fastställa villkoren för samarbetet i fråga genom enhällig omröstning bland ELIXIR-medlemmarna,

Regler och föreskrifter

v. upprätta arbetsordningen,

w. utan att detta påverkar de allmänna ramarna för EMBL:s råds beslut, EMBL:s finansförvaltningsregler, personalföreskrifter och interna förfaranden, kan ELIXIRs styrelse godkänna och revidera sådana regler och förfaranden i enlighet med de krav som ELIXIRs verksamhet kan ställa, under förutsättning att de är förenliga med ovan nämnda EMBL:s regler, föreskrifter och förfaranden,

Rådgivande organ och kommittéer

x. inrätta rådgivande organ, kommittéer och arbetsgrupper och sådana ytterligare underorgan eller rådgivande organ till dem i enlighet med vad den anser vara behövt för att ELIXIR ska fungera på vederbörligt sätt och för att uppnå ELIXIRs mål; de underordnade organen ska upprätta sin egen arbetsordning,

y. utse ledamöterna i det vetenskapliga rådet,

ELIXIRs direktör

z. utse och avsätta ELIXIRs direktör,

Övriga ärenden

å. godkänna berättelser,

Allmän klausul

ä. besluta om alla ärenden som hänför sig till ELIXIR eller dess verksamhet vilka ELIXIRs direktör eller någon av ELIXIRmedlemmarna tillställer den och på vilka inte tillämpas olika majoritetskrav i enlighet med artikel 6.2.4, med enkel majoritet.

6.2.5 Sammanträden

a. ELIXIRs styrelse ska sammanträda minst en gång om året. Styrelsen kan hålla extraordinarie sammanträden. Både ordinarie och extraordinarie sammanträden ska hållas i ELIXIRs huvudsäte, om inte ELIXIRs styrelse beslutar något annat.

b. Ordförande för ELIXIRs styrelse ska sammankalla ELIXIRs styrelse till sammanträde minst en gång per år och alltid när minst 50 procent av ELIXIR-medlemmarna lämnar en skriftlig begäran om det i enlighet med de förfaranden som anges i arbetsordningen.

6.2.6 Röstningsregler och beslutsförhet

a. Varje ELIXIR-medlem som i sammanträdet företräds av en befullmäktigad företrädare eller innehavare av fullmakt ska ha en röst.

b. För att undvika ovisshet bestäms att ordförande för ELIXIRs styrelse inte har en avgörande röst.

c. Styrelsens sammanträden ska vara beslutsföra om minst två tredjedelar av ELIXIR-medlemmarna är närvarande eller företrädna.

d. Vid beräkning av majoriteter ska nedlagda röster inte beaktas.

e. Resolutioner som antagits vid ELIXIRs styrelses sammanträden i enlighet med detta avtal ska vara bindande för alla ELIXIRmedlemmar, inbegripet för dem som nedlagt sin röst eller framfört avvikande mening.

6.2.7 Återkallande tills vidare av ELIXIRmedlemsstaternas rättigheter såsom styrelseledamöter

Om en ELIXIR-medlemsstat har utestående betalningsandelar vars belopp minst uppgår till beloppet för den betalningsandel som medlemsstaten i fråga ska betala för de två föregående åren, kan ELIXIRs styrelse besluta återkalla den försumliga medlemmens rättigheter tills vidare, i synnerhet de rättigheter som hänför sig till dess representation i ELIXIRs styrelse. Den försumliga medlemmen i fråga ska anses ha brutit allvarligt mot sina skyldigheter enligt detta avtal i enlighet med artikel 4.4.1.

6.3 ELIXIRs direktör

6.3.1 ELIXIRs direktörs funktion

ELIXIRs direktör ansvarar för genomförandet av besluten av ELIXIRs styrelse. ELIXIRs direktör ansvarar dessutom gentemot EMBL:s generaldirektör för iakttagandet av EMBL:s regler och föreskrifter.

6.3.2 ELIXIRs direktörs huvudsakliga uppgifter

ELIXIRs direktör ska

- a. leda och administrera ELIXIR och ELIXIRs centrala enhets personal i enlighet med EMBL:s interna föreskrifter och verksamhetsprinciper och i enlighet med ELIXIRs styrelses beslut,
- b. upprätta programmet för vilket han eller hon inhämtar råd från kommittén med direktörerna för de nationella centren, övervaka och genomföra programmet och övervaka finansieringsplanen,
- c. presentera en årlig vetenskaplig rapport för ELIXIRs styrelse,
- d. presentera en årlig rapport om ekonomisk förvaltning för ELIXIRs styrelse om användningen av ELIXIRs budget,
- e. föreslå varje år senast den 1 oktober ELIXIRs budget, i vilken presenteras detaljerade uppskattningar om ELIXIRs planerade inkomster och utgifter för följande finansår,
- f. delta i ELIXIRs styrelses möten utan rösträtt,
- g. informera ELIXIRs styrelse om alla betydelsefulla ärenden som hänför sig till ELIXIR och som antingen förutsätter ett beslut eller beaktande,
- h. utse och avsätta ELIXIRs personal i enlighet med EMBL:s personalföreskrifter,
- i. förhandla om och upprätta samarbetsavtal med de nationella ELIXIR-centren (enligt artikel 8.5) och ett arbetsprogram med EMBL (enligt artikel 5.4.2).

6.3.3 ELIXIRs personal som arbetar i ELIXIRs centrala enhet

a. den personal som arbetar i ELIXIRs centrala enhet ska ansvara för tillhandahållandet av administrativt och tekniskt stöd till ELIXIRs centrala enhet och i synnerhet till ELIXIRs direktör och det vetenskapliga rådet.

b. EMBL ska vara arbetsgivare både för ELIXIRs direktör och för ELIXIRs personal i enlighet med EMBL:s personalföreskrifter.

c. ELIXIRs personal ska vara ansvarig gentemot ELIXIRs direktör för verkställigheten av alla tekniska och administrativa tjänster som utförs för att genomföra ELIXIRs styrelses beslut.

6.3.4 Utnämning av ELIXIRs direktör

a. ELIXIRs styrelse utnämner ELIXIRs direktör som ska utföra alla uppgifter som till IRs centrala enhets personal i enlighet med EMBL:s interna föreskrifter och verksamhetsprinciper och i enlighet med ELIXIRs styrelses beslut,

b. upprätta programmet för vilket han eller hon inhämtar råd från kommittén med direktörerna för de nationella centren, övervaka och genomföra programmet och övervaka finansieringsplanen,

c. presentera en årlig vetenskaplig rapport för ELIXIRs styrelse,

d. presentera en årlig rapport om ekonomisk förvaltning för ELIXIRs styrelse om användningen av ELIXIRs budget,

e. föreslå varje år senast den 1 oktober ELIXIRs budget, i vilken presenteras detaljerade uppskattningar om ELIXIRs planerade inkomster och utgifter för följande finansår, f. delta i ELIXIRs styrelses möten utan rösträtt,

g. informera ELIXIRs styrelse om alla betydelsefulla ärenden som hänförs till ELIXIR och som antingen förutsätter ett beslut eller beaktande,

h. utse och avsätta ELIXIRs personal i enlighet med EMBL:s personalföreskrifter, i. förhandla om och upprätta samarbetsavtal med de nationella ELIXIR-centren (enligt artikel 8.5) och ett arbetsprogram med EMBL (enligt artikel 5.4.2).

6.3.3 ELIXIRs personal som arbetar i ELIXIRs centrala enhet

a. den personal som arbetar i ELIXIRs centrala enhet ska ansvara för tillhandahållandet av administrativt och tekniskt stöd till ELIXIRs centrala enhet och i synnerhet till ELIXIRs direktör och det vetenskapliga rådet.

b. EMBL ska vara arbetsgivare både för ELIXIRs direktör och för ELIXIRs personal i enlighet med EMBL:s personalföreskrifter.

c. ELIXIRs personal ska vara ansvarig gentemot ELIXIRs direktör för verkställigheten av alla tekniska och administrativa tjänster som utförs för att genomföra ELIXIRs styrelses beslut.

6.3.4 Utnämning av ELIXIRs direktör

- a. ELIXIRs styrelse utnämner ELIXIRs direktör som ska utföra alla uppgifter som till kommer direktören i enlighet med detta avtal.
- b. Om direktörens tjänst blir vakant, ska ELIXIRs styrelse utse en tillfällig direktör för ELIXIR medan rekryteringen pågår.

6.3.5 Uppsägning och avgång av ELIXIRs direktör

- a. Ett beslut om uppsägning av ELIXIRs direktör ska fattas av ELIXIRs styrelse.
- b. Om ELIXIRs direktör avgår, ska EMBL omedelbart informera ELIXIRs styrelse om detta genom en skriftlig underrättelse ställd till ELIXIRs styrelses ordförande.

6.4 Det vetenskapliga rådet

6.4.1 Funktion och syfte

Det vetenskapliga rådet ska ge råd till ELIXIRs styrelse och ELIXIRs direktör i frågor som hänför sig till ELIXIR från ett vetenskapligt perspektiv.

6.4.2 Sammansättning

- a. Det vetenskapliga rådet ska bestå av synnerligen kompetenta internationellt erkända forskare som valts utifrån sin sakkunskap i fråga om alla delområden inom ELIXIR. I det vetenskapliga rådets sammansättning bör jämställdhet mellan kvinnor och män eftersträvas.
- b. Det vetenskapliga rådets ledamöter ska utses genom sina egna meriter och inte som företrädare för ELIXIR-medlemmarna.

6.4.3 Val och utnämning av ledamöterna i det vetenskapliga rådet

- a. ELIXIRs direktör ska, efter att ha hört ELIXIR-medlemmarna, för ELIXIRs styrelse presentera en kandidatförteckning som ELIXIRs styrelse ska beakta i urvalsförfarandet.
- b. Ledamöterna i det vetenskapliga rådet ska utses av ELIXIRs styrelse för en treårsperiod.
- c. Det vetenskapliga rådet ska upprätta sin egen arbetsordning.

6.5 Kommittén med direktörerna för de nationella centren

6.5.1 Funktion och syfte

Kommittén med direktörerna för de nationella centren ska bestå av företrädare för de nationella ELIXIR-centren och EMBL-EBI. Kommittén ska ge råd till ELIXIRs styrelse och direktör i frågor som hänför sig till ELIXIRs aktiviteter. ELIXIRs direktör ska höra kommittén med direktörerna för de nationella centren vid upprättandet av det program som han eller hon ska tillställa ELIXIRs styrelse.

6.5.2 Ledamöterna i kommittén med direktörerna för de nationella centren

- a. Varje nationellt ELIXIR-center som ingått ett samarbetsavtal med ELIXIRs centrala enhet ska utse en företrädare som ska vara direktör för det nationella ELIXIR-centret och som ska ha en plats i kommittén med direktörerna för de nationella centren.
- b. EMBL-EBI ska utse en företrädare som ska leda EMBL-EBI:s deltagande i ELIXIR och som ska ha en plats i kommittén med direktörerna för de nationella centren.
- c. Kommittén med direktörerna för de nationella centren ska upprätta sin egen arbetsordning.

6.6 Andra kommittéer som ELIXIRs styrelse inrättat vid behov

ELIXIRs styrelse och ELIXIRs direktör kan vid behov inrätta andra kommittéer. ELIXIRs styrelse ska fastställa villkoren och medlemskapet för kommittéerna i fråga.

7. Finanser

7.1 Finansplanering och budget

7.1.1 Finansieringsplan

ELIXIRs direktör ska vart femte år lämna ett förslag till finansieringsplan för behandling och godkännande av ELIXIRs styrelse. Där framställs grunderna för varje ELIXIR medlemsstats betalningsandelar för femårsperioden i fråga och den godkända maximala ELIXIR-budgeten för samma period. Finansieringsplanen ska grunda sig på det överenskomna programmet.

7.1.2 Årliga betalningsandelar

Ingen medlemsstat ska förutsättas betala mer eller mindre än deras normala årliga betalningsandel som har överenskommit i finansieringsplanen. Artikel 5.1.5, artikel 7.5 andra meningen och artikel 9 bevaras oförändrade.

7.1.3 ELIXIRs budget


ELIXIRs direktör ska också senast den 1 oktober varje år lämna ELIXIRs styrelse för behandling och godkännande ELIXIRs budget med detaljerade kalkyler över de planerade inkomster och utgifter för ELIXIRs centrala enhet som hänför sig till funktioner som anknyter till ELIXIR under det följande finansåret.

7.1.4 Fluktuationer i kursen för utländsk valuta

ELIXIRs direktör ska också i samband med avgivandet av budgeten för följande år ge ELIXIRs styrelse också en kalkyl över verkningarna av fluktuationerna i kursen för utländsk valuta på ELIXIRs budget för året i fråga. ELIXIRs styrelse ska beakta hur dessa fluktuationer i kursen för utländsk valuta har påverkat ELIXIRs direktörs förmåga att lägga fram programmet och diskutera vilka ekonomiska korrigeringsmedel vid behov borde tas i bruk.

7.2 Finansieringen av ELIXIRs centrala enhet

ELIXIRs centrala enhet ska finansieras genom

- medlemsstaters betalningsandelar
- observatörers betalningsandelar i enlighet med artikel 5.2 
- donationer
- andra särskilda bidrag än donationer, i enlighet med vad som anges i detta avtal
- stipendier

Finansieringen förutsätter godkännande från ELIXIRs styrelse.

7.3 Bokföring

7.3.1 Finansår

ELIXIRs finansår ska löpa från den 1 januari till den 31 december.

7.3.2 Bokföring

EMBL ska upprätta en separat bokföring för ELIXIR i enlighet med EMBL:s finans förvaltningsregler, verksamhetsprinciper, processer och andra regler. EMBL ska säkerställa att alla inkomster och utgifter som hänför sig till ELIXIRs verksamhet kan identifieras separat i dess bokföring. EMBL ska rapportera om ELIXIRs inkomster och utgifter i ELIXIRs årliga resultaträkning, vilken ska utgöra en del av EMBL:s årsredovisning (bilaga 2).

7.4 Revision

En årlig extern revision ska utföras över ELIXIRs inkomster och utgifter, vilken ska utgöra en del av EMBL:s årliga revision. EMBL:s externa revisorer ska ge ELIXIRs styrelse en separat revisionsberättelse över ELIXIRs inkomster och utgifter på ELIXIRs egen bekostnad.

7.5 Allmänna kostnader

EMBL ska ha rätt att debitera ELIXIR för de allmänna kostnader som hänför sig till dess tjänster i enlighet med EMBL:s finansförvaltningsregler, verksamhetsprinciper, förfaranden och andra regler. EMBL debiterar ELIXIR för alla kostnader som föranleds EMBL till en följd av ELIXIRs negativa kassaflöde.

7.6 Kärnprinciperna i ELIXIRs ekonomiförvaltning

7.6.1 ELIXIRs budgetförvaltning

EMBL ska förvalta ELIXIRs centrala enhets ELIXIR-budget i enlighet med de beslut som ELIXIRs styrelse fattat. ELIXIRs budget ska förvaltas i enlighet med överenskommelsen om inrättande av EMBL och EMBL:s finansförvaltningsregler.

7.6.2 Donationer

Alla donationer vars värde uppgår till över 250 000 euro, och alla särskilda bidrag förutsätter godkännande från ELIXIRs styrelse och EMBL:s råd. Dessa godkännanden ska ges i enlighet med EMBL:s finansförvaltningsregler. Donationerna ska vara förenliga med ELIXIRs och EMBL:s målsättning.

8. Nationella ELIXIR-center

8.1 Ansökningsförfarandet för nationella ELIXIR-center

Ansökningsprocessen har följande skeden:

- Förslag av en ELIXIR-medlem
- bedömning av ansökan från ett nationellt center
- förhandlingsskede
- rättsligt fogande av ett nationellt ELIXIRcenter till ELIXIR med stöd av samarbetsavtal
- reguljär utvärdering

8.2. Rätt att lämna förslag

Kandidater till ELIXIRs nationella center ska föreslås av ELIXIR-medlemmar. ELIXIRs styrelse uppmanar ELIXIRmedlemmarna att lämna in sina förslag i enlighet med de förfaranden som ELIXIRs styrelse har fastställt.

8.3 Formella kvalifikationskriterier

ELIXIR-medlemmarna ska endast föreslå sådana kandidater till nationella center som uppfyller alla följande kriterier:

- a. kandidaten är en juridisk enhet som har statusen som juridisk person enligt lagstiftningen i sitt hemland, eller utgör en del av en sådan enhet,
- b. kandidaten är belägen i en ELIXIRmedlemsstat och
- c. kandidaten kan påvisa att den är ekonomiskt hållbar i fråga om de funktioner som den föreslår att den ska utföra för ELIXIR.

8.4 Förfarande för bedömning av nationella centers ansökningar

Det vetenskapliga rådet bedömer förslagen i enlighet med förfaranden som ELIXIRs styrelse fastställt.

8.5 Samarbetsavtal

8.5.1 Status som nationellt ELIXIR-center

Efter att ett nationellt ELIXIR-centers ansökan har godkänts ska det ingå ett samarbetsavtal med EMBL som agerar på ELIXIRs centrala enhets vägnar. Genom undertecknandet av samarbetsavtalet blir kandidaten till nationellt center ett nationellt ELIXIR-center. ELIXIRs direktör fastställer detaljerna i samarbetsavtalet, och han eller hon beaktar de anmärkningar som kandidaten till nationellt ELIXIR center framfört. Samarbetsavtalet ska förutsätta slutligt godkännande av ELIXIRs styrelse.

8.5.2 Tillhandahållande av tekniska tjänster

I samarbetsavtalen ska fastställas de tekniska tjänster (beställda tjänster och tilläggstjänster) som tillhandahålls genom nationella ELIXIR-center och i avtalen ska anges mekanismerna för deras tillhandahållande.

8.6 Beställning av tekniska tjänster av nationella ELIXIR-center

I fråga om beställda tjänster kan ELIXIRs styrelse besluta om underleverans av vissa tekniska tjänster av de nationella ELIXIRcentren. Sådana beställda tjänster som de nationella ELIXIR-centren producerar ska finansieras ur ELIXIRs budget och detaljerade villkor för tillhandahållande av dem ska ingå i samarbetsavtalet.

8.7 Förfarandet för utvärdering av nationella ELIXIR-center

Det vetenskapliga rådet ska regelbundet utvärdera de nationella ELIXIR-centren i enlighet med vad som fastställts av ELIXIRs styrelse. Utifrån det vetenskapliga rådets rekommendation beslutar ELIXIRs styrelse om den vill förnya eller upphäva (helt eller delvis) samarbetsavtalet med ett nationellt ELIXIR-center.

8.8 Upphävande av samarbetsavtal

8.8.1 När ett nationellt ELIXIR-center upphäver avtalet

Ett nationellt ELIXIR-center kan upphäva ett samarbetsavtal genom att ge ELIXIRs direktör en skriftlig underrättelse minst 12 (tolv) månader i förväg.

8.8.2 När ELIXIRs styrelse upphäver avtalet

ELIXIRs styrelse kan upphäva ett samarbetsavtal, om ett nationellt center allvarligt har brutit mot samarbetsavtalet, genom att lämna direktören för det nationella ELIXIRcentret en skriftlig underrättelse om saken minst tre månader i förväg. Samarbetsavtalet ska upphävas med omedelbar verkan om ett nationellt ELIXIR-center förlorar åtminstone ett av de formella kvalifikationskriterier som ingår i förteckningen i artikel 8.3.

8.8.3 Utlöpande av samarbetsavtalets giltighetstid och villkoren för dess förnyande

ELIXIRs styrelse kan besluta förnya ett samarbetsavtal, utom när alla följande villkor är uppfyllda:

- a. En utvärdering från det vetenskapliga rådet innehåller särskilda skäl varför det är nödvändigt att besluta att inte förnya samarbetsavtalet,
- b. ELIXIRs styrelse beslutar upphäva samarbetsavtalet och
- c. Det nationella ELIXIR-centret underrättas om saken skriftligt sex månader före samarbetsavtalets regelrätta upphörande.

Om det formella kvalifikationskriteriet i artikel 8.3.b upphör att vara tillämpligt, kan ELIXIRs styrelse besluta om förnyande eller upphävande av samarbetsavtalet utan det vetenskapliga rådets deltagande. Det

nationella ELIXIR-centret ska skriftligen underrättas om ett beslut att samarbetsavtalet inte förnyas sex (6) månader innan utgången av giltighetsperioden för samarbetsavtalet i fråga.

9. Ansvarsskyldighet

9.1 EMBL som kränkt part

Varje ELIXIR-medlemsstat ska ansvara gentemot EMBL för alla direkta eller indirekta förluster och skador eller följdförluster och följdskador eller motsvarande skador som hänför sig till eller orsakas av ELIXIRs centrala enhets drift eller förvaltning eller av EMBL:s beställda tjänster enligt artikel 5.4, under förutsättning att förlusten eller skadan i fråga inte har orsakats av EMBL:s uppsåtliga gärning eller allvarliga försummelse.

9.2 Anspråk från tredjeparter

Varje ELIXIR-medlemsstat förbinder sig att ersätta EMBL och att skydda det gentemot alla direkta eller indirekta förluster och skador eller följdförluster och följdskador eller motsvarande skador som orsakas tredjeparter till en följd av ELIXIRs centrala enhets drift eller förvaltning eller av EMBL:s beställda tjänster enligt artikel 5.4, under förutsättning att förlusten eller skadan i fråga inte har orsakats av EMBL:s uppsåtliga gärning eller allvarliga försummelse.

9.3 Fördelning av förluster mellan ELIXIRmedlemsstaterna

Ansvarsskyldigheten inleds den dag som förlusten eller skadan i fråga uppstod, och pågår tills förlusten eller skadan har avhjälppts. De ekonomiska konsekvenserna av varje ELIXIR-medlemsstats ansvarsskyldighet ska beräknas i förhållande till respektive medlemsstats normala betalningsandel under det år då förlusten eller skadan inträffade. Om förlusten eller skadan omfattar flera år ska en separat kalkyl utföras för varje år och endast för de medlemsstater som var medlemsstater när den ursprungliga förlusten eller skadan uppstod.

9.4 ELIXIRs försäkringsskydd

EMBL meddelar och garanterar att det har tecknat en försäkring i enlighet med vad som förutsätts i värdlandsavtalet mellan EMBL och Förenade kungarikets regering.

10. Immateriell egendom

ELIXIRs centrala enhets aktiviteter begränsar sig till att tillhandahålla tekniska tjänster och administration. Eftersom ELIXIR är en infrastruktur och inte själv bedriver forskning, förväntas dess funktioner eller verksamhet inte direkt producera immateriell egendom, utan den förväntas främja skapandet av immateriell egendom hos de forskare som använder sig av ELIXIR-infrastrukturen. ELIXIR-medlemsstaterna kommer

därför överens om att alla data och tekniska tjänster som möjliggör tillgång till och stöd till datamaterialet ska tillhandahållas utifrån öppen tillgång och/eller öppen källkod och ska ges för fri användning i enlighet med tillämpliga licenser. Om emellertid ELIXIRs aktivitet eller verksamhet skulle ge upphov till en uppfinning som kan skyddas och kommersialiseras, kommer ELIXIR-medlemsstaterna överens om att ELIXIRs styrelse ska underrättas om uppfinningen i fråga. Uppfinningen ska vara den enhets egendom som har utfört det arbete som lett till uppfinningen. ELIXIR medlemmarna ska härefter genom ett inbördes avtal från fall till fall besluta om det bästa tillvägagångssättet.

11. Etiska principer

ELIXIRs styrelse ska lägga fram etiska principer som stämmer överens med relevanta lagar och förordningar och som beaktar bästa praxis. Styrelsen ska ta i bruk åtgärder genom vilka det säkerställs att de åtgärder som förutsätts som led i ELIXIRs centrala enhets uppgifter är förenliga med dessa etiska verksamhetsprinciper. ELIXIRs styrelse ska ta i bruk mekanismer genom vilka det säkerställs att nationella ELIXIR-center samt alla samarbetspartner till ELIXIR informeras om deras skyldighet att garantera att alla relevanta lagar och förordningar, och i tillämpliga delar lokala etiska riktlinjer, iakttas vid behandling, lagring och bearbetning av identifierbara data som uppstår inom biomedicinsk forskning.

12. Giltighet, ikraftträdande och anslutning av nya ELIXIR-medlemmar

12.1 Undertecknande, giltighet och ikraftträdande

Detta avtal ska vara öppet för undertecknande av enheter som är kvalificerade i enlighet med artikel 4.1.1. Avtalet träder i kraft 30 dagar efter det datum som fem länder och EMBL har uttryckt sitt samtycke till att vara bundna av avtalet. I fråga om alla sådana kvalificerade enheter som uttrycker sitt samtycke till att vara bundna av avtalet efter avtalets ikraftträdande, ska avtalet träda i kraft för enheten i fråga 30 dagar efter dagen för avgivandet av samtycket.

12.2 Anslutning av nya ELIXIR-medlemmar

En ny ELIXIR-medlem ansluter sig till detta avtal den dag som den undertecknar detta avtal.

12.3 Varaktighet

Utan att det sagda påverkar artiklarna 4.3, 4.4 och 12.1 ska detta avtal gälla fullt ut till och med den 31 december 2017, och det förnyas genom ett tyst förfarande.

13. Upphävande och konsekvenser

13.1 Upphävande

Detta avtal kan upphävas genom en gemensam överenskommelse av alla ELIXIRmedlemmar. Det ska upphävas automatiskt och med omedelbar verkan, om färre än tre ELIXIR-medlemsstater kvarstår och/eller om EMBL har utträtt enligt artikel 4.3.3.

13.2 Likvidering

För den händelse att detta avtal upphävs, ska EMBL ges i uppgift att likvidera de tillgångar och den egendom som allokerats till ELIXIR, med undantag för egendom och tillgångar som EMBL har gett till ELIXIRs för fogande och som inte har anskaffats för ELIXIRs ändamål (äganderätten till dessa tillgångar ska återgå till EMBL). Intäkterna från likvideringen i fråga ska först användas för uppfyllande av utestående ansvarsförbindelser som ELIXIR ådragit sig. Alla återstående tillgångar och medel ska fördelas mellan de återstående ELIXIR-medlemmarna i förhållande till deras allmänna betalningsandel vid tidpunkten för avvecklingen. Alla återstående ansvarsförbindelser eller underskott ska fördelas mellan de återstående ELIXIRmedlemmarna.

14. Språk

Detta avtal har upprättats på engelska. Engelska ska användas i alla handlingar, underrättelser, sammanträden, förfaranden och processer som hänför sig till ELIXIR och engelska är ELIXIRs arbetsspråk.

14.1 Avtalets språk

Detta avtal har upprättats på engelska och franska, varvid texten är lika giltig på båda språken.

14.2 Införande av nya giltiga språk

Detta avtal får ändras så att ytterligare lika giltiga språkversioner införs endast om detta är nödvändigt enligt den nationella lagstiftningen hos en föreslagen, anslutande och kvalificerad medlem för att den ska kunna ansluta sig till detta avtal i enlighet med artikel 12.2. Alla sådana ändringar måste godkännas i enlighet med artikel 17 i detta avtal.

14.3 Arbetsspråk

Engelska ska användas i alla handlingar, underrättelser, sammanträden och förfaranden samt processer som hänför sig till dessa och ska förbli arbetsspråket för ELIXIR oavsett om något annat språk har godkänts som ett giltigt språk för detta avtal.

15. Motsägelser och enskilda avtalsbestämmelsers ogiltighet

Om någon av bestämmelserna i detta avtal blir ogiltig, lagstridig eller ogenomförbar ska detta inte påverka giltigheten av de återstående bestämmelserna i detta avtal. I ett sådant fall ska ELIXIR-medlemmarna ha rätt att begära att det ska förhandlas om en giltig och genomförbar bestämmelse som bäst uppfyller den ursprungliga bestämmelsens syfte.

16. Underrättelser

Alla underrättelser som ska lämnas med stöd av detta avtal ska vara skriftliga och skickas till de adresser och mottagare som finns i den nyaste adressförteckningen som förs av ELIXIRs direktör utifrån den ursprungliga förteckningen över ELIXIRmedlemmar och andra kontaktpersoner.

17. Ändringar

Detta avtal kan ändras skriftligen och genom en gemensam överenskommelse av alla ELIXIR-medlemmar.

18. Överlåtelse

De rättigheter eller skyldigheter som ELIXIR-medlemmarna har på grund av detta avtal får inte överlåtas eller överföras helt eller delvis på tredjepart utan de övriga ELIXIRmedlemmarnas i förväg avgivna officiella godkännande, som inte oskäligt får nekas, fördröjas eller villkoras.

19. Tillämplig lagstiftning

Detta avtal ska tillämpas i enlighet med och styras av

(a) internationell lagstiftning, och sekundärt

(b) Englands och Wales lagstiftning i fråga om ärenden som inte regleras i de lagar som avses ovan i punkt a eller som endast delvis regleras genom dem.

20. Tvistlösning

Alla tvister, strider eller yrkanden som uppstår från eller i förhållande till detta avtal eller dess existens, tolkning, tillämpning, upphävande eller ogiltighet eller om brott mot avtalet och som inte har lösts genom ELIXIRs styrelseordförandes eller vice ordförandes goda tjänster, ska lösas med stöd av permanenta skiljedomstolens 2012 års skiljeregler. Det ska finnas tre skiljemän. Skiljeförfarandets språk ska vara engelska.

Den utnämmande myndigheten ska vara generalsekreteraren för permanenta skiljedomstolen. Varje part ska stå för sina egna kostnader för skiljeförfarandet. Skiljedomstolen kan fördela sina kostnader mellan parterna om den fastställer att en fördelning är skälig med beaktande av omständigheterna i ärendet.

Till bekräftelse härav har undertecknade, därtill vederbörligen bemyndigade av sina respektive regeringar eller enheter, undertecknat detta avtal i ett enda originalexemplar, vilket ska deponeras i EMBL:s arkiv, och EMBL ska skicka bestyrkta kopior av det till alla undertecknade.